



Briuselis, 2025 m. liepos 9 d.
(OR. en)

9963/25
COR 2
PV CONS 29
TRANS 231
TELECOM 181
ENER 222
PARLNAT

POSĖDŽIO PROTOKOLO PROJEKTAS

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA
(Transportas, telekomunikacijos ir energetika)

2025 m. birželio 5 d. ir 6 d.

Dokumento ST 9963/25 INIT priedo 10 puslapyje Portugalijos pareiškimas turėtų būti išdėstytas taip:

Pareiškimas dėl su teisėkūros procedūra susijusio A punkto, išdėstyto dok. 9505/25

Dėl A punktu
sąrašo 2 punkto:

Direktyva, kuria dėl vilkų (*Canis lupus*) apsaugos statuso iš dalies
keičiama Tarybos direktyva 92/43/EEB
Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas

PORTUGALIJOS PAREIŠKIMAS

„Remiantis 2019–2021 m. surašymo Portugalijoje rezultatais, vilkų gyvenama teritorija, t. y. Tras os Monteso regionas ir į pietus nuo Doro esančio slėnio apylinkės, per pastaruosius du dešimtmečius susitraukė.

Nacionaliniu lygmeniu aptiktų gaujų skaičius taip pat šiek tiek sumažėjo, o iš to galima spręsti apie labai skirtingas tendencijas keturiuose esamuose populiacijos centruose.

Vienas iš pagrindinių veiksnių, keliančių pavojų vilkų išsaugojimui Portugalijoje, yra ta, kad juos tiesiogiai žudo žmonės, ir tai daugelyje sričių tebėra pagrindinė šios rūšies ir (arba) gaujų nykimo priežastis.

Nepaisant šiuo metu taikomų išsaugojimo priemonių, visų pirma patobulintos vilkams priskiriamos žalos kompensavimo sistemos ir geresnės gyvulių apsaugos skatinimo teikiant gyvulių augintojams techninę ir finansinę paramą, kad jie galėtų įgyvendinti tinkamiausias kiekvienu atveju priemones, rūšies apsaugos būklė tebėra nepalanki.

Portugalija neprieštaravo pasiūlymui dėl Tarybos sprendimo Europos Sąjungos vardu pateikti pasiūlymą iš dalies pakeisti Berno konvencijos II ir III priedus, solidarizuodamasi su konkrečiais valstybių narių, kurių su vilkų išsaugojimo būkle susijusi padėtis skiriasi nuo Portugalijos, poreikiais siekiant užtikrinti, kad jos galėtų peržiūrėti šią būklę atsižvelgdamos į savo konkrečius poreikius.

Pasiūlymo dėl sprendimo priėmimo metu (rugsėjo 24 d.) Portugalija pateikė balsavimo paaiškinimą, kuriame aiškiai nurodė, kad ji toliau laikysis dabartinės vilkų išsaugojimo savo teritorijoje politikos siekdama užtikrinti, kad būtų pasiekta šios rūšies palanki apsaugos būklė ir laikydamasi savo įsipareigojimo siekti Buveinių direktyvoje nustatyto išsaugojimo tikslo.

Portugalija pakartoja tai, kas nurodyta 2024 m. rugsėjo 24 d. deklaracijoje, ir pareiškia, kad, nepaisant Berno konvencijos priedų pakeitimų ir šio pasiūlymo iš dalies pakeisti Direktyvą 92/43/EEB, ji ketina savo nacionalinėje teritorijoje išlaikyti dabartinę griežtos Iberijos vilkų apsaugos būklę naudodamasi SESV 193 straipsnyje numatyta galimybe, pagal kurią valstybėms narėms leidžiama ir toliau taikyti arba priimti griežtesnes apsaugos priemones, atitinkančias Sutartis ir apie kurias pranešta Komisijai.

Todėl tuo tikslu ir atsižvelgdama į šio pasiūlymo iš dalies pakeisti Direktyvą 92/43/EEB 6 konstatuojamosios dalies nuostatas, Portugalija per direktyvos perkėlimo į nacionalinę teisę terminą praneš Europos Komisijai apie savo sprendimą pagal pirmiau minėtą galimybę savo nacionalinėje teritorijoje išlaikyti dabartinę griežtos Iberijos vilkų apsaugos būklę.“